

**Onsdag 22 oktober 2008**

45. Europaparlamentet påminner de ryska myndigheterna om att det är viktigt att garantera att enskilda personer och icke-statliga organisationer som är engagerade i försvaret av mänskliga och medborgerliga rättigheter kan verka i enlighet med Rysslands åtaganden inför Europarådet och utan att trakasseras.

46. Europaparlamentet uppmanat rådet och kommissionen att överväga att tillämpa det europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet och det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter selektivt på Vitryssland genom mer stöd till det vitryska civila samhället. Parlamentet poängterar att Vitrysslands demokratiska opposition måste involveras fullt ut i dialogen mellan EU och Vitryssland

47. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att inleda en verklig dialog med de vitryska myndigheterna som bygger på en villkorsbaserad strategi som genomförs stegvis, med riktmärken, tidsplaner, översynsklausuler och tillräckliga ekonomiska medel.

48. Europaparlamentet välkomnar rådets stöd till det "östra partnerskap" som kommissionen just nu utformar för att stärka förbindelserna mellan EU och grannländerna i öster. Parlamentet betonar att detta partnerskap måste få ett konkret och påtagligt innehåll, särskilt i fråga om fri rörlighet och frihandel, men också tillräckliga ekonomiska resurser i EU:s budget.

\*

\*       \*

49. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och medlemsstaternas parlament.

---

## **Utvärdering av avtalet mellan Australien och EU om passageraruppgifter (PNR)**

P6\_TA(2008)0512

**Europaparlamentets rekommendation av den 22 oktober 2008 om avtalet mellan Europeiska unionen och Australien om lufttrafikföretags behandling av passageraruppgifter (PNR) från Europeiska unionen och överföring av dessa till Australiens tullmyndighet (2008/2187(INI))**

(2010/C 15 E/09)

*Europaparlamentet utfärdar denna rekommendation*

- med beaktande av förslaget till rekommendation till rådet från Sophia in 't Veld för ALDE-gruppen om avtalet mellan Europeiska unionen och Australien om lufttrafikföretags behandling av passageraruppgifter (PNR) från Europeiska unionen och överföring av dessa till Australiens tullmyndighet (B6-0383/2008),
- med beaktande av artiklarna 2, 6, 24, 29 och 38 i fördraget om Europeiska unionen, som är den rättsliga grunden för ett europeiskt område med frihet, säkerhet och rättvisa och för internationella förhandlingar med tredjeländer och organisationer när det gäller rättsligt och polisiärt samarbete i straffrättsliga frågor,
- med beaktande av rådets beslut 2008/651/Gusp/RIF av den 30 juni 2008 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar av ett avtal mellan Europeiska unionen och Australien om lufttrafikföretags behandling av passageraruppgifter (PNR) från Europeiska unionen och överföring av dessa till Australiens tullmyndighet <sup>(1)</sup>, och av själva avtalet,

<sup>(1)</sup> EUT L 213, 8.8.2008, s. 47.

Onsdag 22 oktober 2008

- med beaktande av att detta avtal enligt artikel 24.5 i EU-fördraget tills vidare är bindande endast för de medlemsstater som till skillnad från Belgien, Tjeckien, Tyskland, Irland, Lettland, Malta, Nederländerna, Ungern, Polen och Finland inte har meddelat att de har egna författningsmässiga förfaranden som måste följas <sup>(1)</sup>,
- med beaktande av att ordförandelandet enligt den rättsliga grunden för rådets ovannämnda beslut, dvs. artiklarna 38 och 24 i EU-fördraget (där den senare gäller yttre förbindelser), innebär att ordförandeskapet i enlighet med artikel 21 i EU-fördraget ska höra Europaparlamentet om de viktigaste aspekterna och de grundläggande valmöjligheterna när det gäller den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken,
- med beaktande av sina tidigare resolutioner och rekommendationer om passageraruppgifter <sup>(2)</sup>,
- med beaktande av artikel 8.2 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna (Europakonventionen) och artiklarna 3.2 och 6.1 i rådets direktiv 2004/82/EG av den 29 april 2004 om skyldighet för transportörer att lämna uppgifter om passagerare <sup>(3)</sup>,
- med beaktande av grundprincipen om lojalt samarbete mellan institutionerna, som innebär att parlamentet i full utsträckning ska underrättas och rådfrågas, och det faktum att parlamentet inte ens underrättades om de förhandlingar som kommissionen och/eller rådet skulle föra, till skillnad från inför andra avtal om passageraruppgifter och även inför den första omgången förhandlingar med Australien 2003–2004 <sup>(4)</sup>,
- med beaktande av att parlamentet, även om det strider mot övriga institutioners önskan, bör inta en ståndpunkt i frågor som rör medborgarnas grundläggande rättigheter och som efter avslutad behandling eventuellt kan bli föremål för EU-lagstiftning,
- med beaktande av artiklarna 114.3, 83.5 och 94 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0403/2008).

1. Europaparlamentet riktar följande rekommendationer och observationer till rådet:

#### **Förfarandemässiga frågor**

- a) Europaparlamentet anser att det förfarande enligt vilket avtalet har ingåtts saknar demokratisk legitimitet eftersom det inte innefattar någon verklig demokratisk kontroll eller något parlamentariskt godkännande. Parlamentet noterar att rådet rutinemässigt ingår internationella avtal som påverkar EU-medborgarnas grundläggande rättigheter enligt detta förfaringsätt.
- b) Europaparlamentet noterar att det trots upprepade förfrågningar inte vid något tillfälle har underrättats eller rådfrågats om mandatets godkännande, förhandlingarna eller ingåendet av avtalet. Följaktligen anser parlamentet att det förfarande som rådet har tillämpat strider mot principen om lojalt samarbete.

<sup>(1)</sup> Vissa medlemsstater har antagit särskilda förklaringar som offentliggjorts i rådets protokoll och finns på följande adress: <http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/08/st10/st10439.en08.pdf>.

<sup>(2)</sup> Resolution av den 13 mars 2003 om flygbolagens överföring av personuppgifter vid transatlantiska flygningar (EUT C 61 E, 10.3.2004, s. 381), resolution av den 9 oktober 2003 om flygbolagens överföring av personuppgifter vid transatlantiska flygningar: förhandlingsläget med Förenta staterna (EUT C 81 E, 31.3.2004, s. 105), resolution av den 31 mars 2004 om förslaget till kommissionens beslut om skyddsnivån för de personuppgifter ur bokningsregistret (Passenger Name Records) (PNR) som överförs till Förenta staternas tull- och gränskontrollmyndigheter (EUT C 103 E, 29.4.2004, s. 665), rekommendation till rådet av den 7 september 2006 om förhandlingarna om ett avtal med Amerikas förenta stater om användningen av passageraruppgifter för att förebygga och bekämpa terrorism och gränsöverskridande brottslighet, inklusive organiserad brottslighet (EUT C 305 E, 14.12.2006, s. 250) och Europaparlamentets ståndpunkt av den 7 juli 2005 om förslaget till rådets beslut om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Kanada om behandling av förhandsinformation om passagerare (Advance Passenger Information, API) och passageraruppgifter (Passenger Name Records, PNR) (EUT C 157 E, 6.7.2006, s. 464).

<sup>(3)</sup> EUT L 261, 6.8.2004, s. 24.

<sup>(4)</sup> Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor noterade dessa förhandlingar även genom yttrandet i frågan från artikel 29-arbetsgruppen för skydd av personuppgifter. Se: [http://ec.europa.eu/justice\\_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2004/wp85\\_sv.pdf](http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/docs/wpdocs/2004/wp85_sv.pdf).

**Onsdag 22 oktober 2008**

- c) Europaparlamentet noterar att parlamentariskt godkännande krävs endast i tio av de 27 medlemsstaterna och att möjlighet att föreslå ändringar saknas. Parlamentet anser att detta förfarande är alltigenom otillräckligt och konstaterar att avtalsvillkoren kan komma att ändras utan att detta behöver godkännas av de nationella parlamenten.
- d) Europaparlamentet vidhåller att rådet har valt en tvivelaktig rättslig grund för ett internationellt avtal som bara syftar till att tillgodose de nationella säkerhetsbehoven i ett tredjeland och som inte ökar säkerheten för EU, dess medlemsländer eller EU-medborgarna. Parlamentet förbehåller sig därför rätten att inkomma med skriftliga yttranden till EG-domstolen om avtalets legitimitet ifrågasätts av tredje part.
- e) Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att göra både Europaparlamentet och de nationella parlamenten fullt delaktiga i godkännandet av förhandlingsmandat och ingäendet av eventuella framtida avtal om överföring av personuppgifter, särskilt i fråga om de samtal om överföring av passageraruppgifter som just nu förs med Sydkorea.

***Avtalets räckvidd och syfte***

- f) Europaparlamentet konstaterar att en rad olika syften anges i avtalstexten och att olika uttryck används parallellt, såsom
- kampen mot "terrorism och därmed förknippad brottslighet samt andra grova brott, inbegripet organiserad brottslighet, av gränsöverskridande karaktär" (ingressen),
  - endast "i syfte att förhindra och bekämpa" terrorism och därmed förknippad brottslighet (artikel 5.1 i) samt grova brott, inbegripet organiserad brottslighet av gränsöverskridande karaktär (artikel 5.1 ii),
  - flykt från arresteringsorder eller frihetsberövande i samband med ovannämnda brott (artikel 5.1 iii),
  - för att skydda allmän säkerhet och av brottsbekämpningsskäl (ingressen),
  - tull, invandring och brottslighet (hänvisningar till Australiens lagstiftning på respektive område i ingressen),
  - "från fall till fall" för att skydda den registrerade personens eller andra personers vitala intressen, särskilt vid risk för den registrerade personens eller andra personers död eller allvarliga skada (artikel 5.2),
  - vid betydande risk för allmän hälsa (artikel 5.2),
  - för att kunna övervaka och utkräva ansvar av den offentliga förvaltningen, inbegripet krav enligt *Freedom of Information Act, Human Rights and Equal Opportunity Commission Act, Privacy Act, Auditor-General Act* eller *Ombudsman Act* (artikel 5.3).
- g) Europaparlamentet anser följaktligen att avgränsningen av syftet är allt annat än tillfredsställande och gör det omöjligt att avgöra om åtgärderna är motiverade och proportionerliga. Avtalet är därför möjligen inte förenligt med europeiska och internationella normer för uppgiftsskydd eller artikel 8 i Europakonventionen, som ställer krav på ett tydligt avgränsat syfte. Parlamentet anser att det därmed kan finnas skäl att pröva avtalet i domstol.

***Uppgiftsskydd***

- h) Europaparlamentet välkomnar att Australiens Privacy Act om skydd av privatlivet ska gälla fullt ut för EU-medborgarna, men är bekymrat över eventuella undantag som kan innebära att EU-medborgarnas rättsliga skydd blir ofullständigt. Parlamentet anser att avtalet måste vara fullt förenligt inte bara med Australiens lagar om uppgiftsskydd utan i första hand också med EU:s lagstiftning på området. Parlamentet understryker att det blotta faktum att avtalet följs inte kan ersätta en formell utvärdering av om skyddsnivån är adekvat, och att det inte är tillräckligt att EU:s och Australiens lagar, strategier och principer för uppgiftsskydd vilar på en gemensam grund.

Onsdag 22 oktober 2008

- i) Europaparlamentet välkomnar beslutet att personuppgifter i bulk får yppas endast om de har anonymiserats.
- j) Europaparlamentet konstaterar att när det gäller de registrerades rättigheter ska Australien enligt bestämmelserna i avtalet tillhandahålla ett system som ger enskilda personer, oavsett medborgarskap eller bopättningsland, åtkomst till och möjlighet att rätta egna personuppgifter. Det är välkommet att Australiens tullmyndighet kommer att underrätta allmänheten om behandlingen av passageraruppgifter, eftersom det innebär att passagerarna får bättre information.
- k) Europaparlamentet påpekar att avtalet med Australien, till skillnad från avtalet mellan Europeiska unionen och Amerikas förenta stater om lufttrafikföretags behandling av passageraruppgifter (PNR) och överföring av dessa till Förenta staternas Department of Homeland Security (DHS) (2007 års PNR-avtal) <sup>(1)</sup>, innehåller en bestämmelse om hur eventuella konflikter som uppstår mellan parterna ska lösas, och EU:s uppgiftsskyddsmyndigheter kan utöva sina nuvarande befogenheter att tillfälligt stoppa dataöverföring för att skydda enskilda personer om hanteringen av deras personuppgifter med stor sannolikhet innebär att standarden på det skydd som fastställs i avtalet inte uppfylls.
- l) Europaparlamentet välkomnar att uppgiftsskyddsmyndigheterna ska delta i den gemensamma översynen, men beklagar att ingen fast tidsfrist har angetts för denna. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att kräva att en översyn görs senast i juni 2010 samt att presentera resultaten av denna för parlamentet.
- m) Europaparlamentet välkomnar att möjligheterna till utlämning av uppgifter är begränsade, särskilt genom att beslut om utlämning måste fattas från fall till fall och att Australiens tullmyndighet måste registrera alla överlämnanden av uppgifter.
- n) Europaparlamentet konstaterar att uppgifter enligt artikel 2.2 inte kommer att lagras, medan det i punkt 12 i bilagan anges att uppgifter får bevaras i högst 5,5 år. Denna period är visserligen kortare än den som anges i avtalet med Förenta staterna, men parlamentet anser ändå att det inte går att visa att det är proportionerligt att uppgifterna får sparas i 5,5 år eftersom det inte tillräckligt tydligt anges för vilka syften passageraruppgifterna sparas.
- o) Europaparlamentet påpekar att Australiens tullmyndighet uttryckligen har uppgett att den inte vill ha eller behöver några känsliga uppgifter. Det väcker frågan varför andra länder som Kanada och Förenta staterna behöver dessa uppgifter, samt ger en bättre garanti för att Australiens tullmyndighet faktiskt kommer att sälla bort och radera eventuella känsliga uppgifter som den kan komma att ta emot. Att den registeransvariges ansvar för att sälla bort känsliga uppgifter som erhålls från EU läggs på den som tar emot uppgifterna, dvs. Australiens tullmyndighet, är dock förenligt med gällande normer för uppgiftsskydd, såsom Europarådets konvention 108 av den 28 januari 1981 <sup>(2)</sup> och Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter <sup>(3)</sup>.
- p) Europaparlamentet anser inte att utväxling av diplomatiska noter är en godtagbar metod för att ändra listan över ministerier och myndigheter som får komma åt PNR-uppgifter.
- q) Europaparlamentet beklagar att de typer av information som enligt begäran ska överföras till Australiens tullmyndighet är desamma som i det ovannämnda avtalet med Förenta staterna från 2007 (de 34 områdena av uppgifter har omfördelats på 19 typer av uppgifter, vilket ger det felaktiga intrycket att mängden överförbara uppgifter minskat kraftigt). Det är varken proportionerligt eller motiverat att samla in så många olika slags uppgifter.

<sup>(1)</sup> EUT L 204, 4.8.2007, s. 18.

<sup>(2)</sup> Europarådets konvention 108 av den 28 januari 1981 om skydd av individer med avseende på automatisk behandling av personuppgifter, och senare ändringar av denna.

<sup>(3)</sup> EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

Onsdag 22 oktober 2008

2. Europaparlamentet uppmanar de medlemsstater och nationella parlament som håller på att granska detta avtal och/eller avtalet med Förenta staterna (Belgien, Tjeckien, Spanien, Ungern, Nederländerna och Polen) att beakta ovanstående observationer och rekommendationer.

3. Europaparlamentet erinrar rådet om att parlamentet, om Lissabonfördraget träder i kraft, på ett rättvist sätt bör få medverka vid översynen av alla avtal om PNR-uppgifter.

\*

\* \* \*

4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna rekommendation till rådet och, för kännedom, till kommissionen och medlemsstaternas regeringar och parlament samt till Australiens regering och parlament.

---

## De utmaningar som kollektivavtal möter inom EU

P6\_TA(2008)0513

### Europaparlamentets resolution av den 22 oktober 2008 om de utmaningar som kollektivavtal möter inom EU (2008/2085(INI))

(2010/C 15 E/10)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution,

- med beaktande av artikel 2, särskilt första strecksatsen, i fördraget om Europeiska unionen och artikel 3.1 j i EG-fördraget,
- med beaktande av artiklarna 136, 137, 138, 139 och 140 i EG-fördraget,
- med beaktande av artiklarna 12, 39 och 49 i EG-fördraget,
- med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, i dess ändrade lydelse enligt Lissabonfördraget av den 13 december 2007, särskilt artikel 3,
- med beaktande av artikel 152 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, där det bekräftas att dialog mellan arbetsmarknadens parter och kollektivförhandlingar är viktiga för utvecklingen,
- med beaktande av artiklarna 27, 28 och 34 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna,
- med beaktande av Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, särskilt artikel 11,
- med beaktande av den europeiska sociala stadgan, särskilt artiklarna 5, 6 och 19,
- med beaktande av Europeiska konventionen om migrerande arbetstagares rättsställning,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 96/71/EG av den 16 december 1996 om utstationering av arbetstagare i samband med tillhandahållande av tjänster<sup>(1)</sup> (utstationeringsdirektivet),
- med beaktande av rapporten från kommissionens tjänsteavdelningar om genomförandet av direktiv 96/71/EG om utstationering av arbetstagare i samband med tillhandahållande av tjänster (SEK(2006)0439) (tjänsterapporten),

<sup>(1)</sup> EGT L 18, 21.1.1997, s. 1.